



合同 Contract

编号 No: PS23033248

发布日期 Issue Date: 2020-08-20

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车销售有限公司

Buyer: SAIC General Motors Sales Company Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号行政新楼一层

1st Floor of New Administration Building, 1500 ShenJiang Road,

JinQiao, Pudong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 金菁Jin Jing

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此
合同有关的一切信函/文件上Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

SRBD200423, 申请部门: 别克市场营销事业部, 申请科室: 别克品牌, 申请人: Zhang Qi, 张琦
(5058), 申请人分机: 13331992925; required as RFQ

交付日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

08/24/2020

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNAA(NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNAA(Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

SRBD200423

JPC 决议号 JPC Decision#:

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	别克经销商品牌及产品体验活动 物料制 作, 搭建, 运输, 交通及餐食等	PU	175,912.00	1.00	175,912.00
总计 Total Amount				1.00	175,912.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明(Comments)

最终价格为不含6%VAT的净价合同

上汽通用汽车销售有限公司/买方(章)

SAIC General Motors Sales Company Limited
(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期 2020-08-20

Date

供应商/卖方(章)

Supplier(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期 2020.8.20

Date



合同 Contract

编号 No: PS23033248

发布日期 Issue Date: 2020-08-20

(年/月/日) (Y/M/D)

卖方承认,在卖方签署本合同之前,已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件,并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方,本合同须经买方加盖公章后方能生效,法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注:对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的
一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含货物送抵买方之一切费用,包括运费、保险费。
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes: For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息(针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车销售有限公司 SAIC General Motors Sales Company Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100005867594438

中国工商银行股份有限公司上海市天目东路支行 Industry and Commercial Bank of China Limited Shanghai East Tianmu Branch
1001215519300293759

开票信息(针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Sales Company Limited

附件:

Attachment:

注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款 General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

2 SOWSow(无版本)

3 报价单 Quotation(无版本)

4 保密协议 Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

5 安全管理协议 Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

Event:	别克经销商品牌及产品体验研讨活动
Date:	
VENUE:	杭州
Number of person:	50 Pax
报价公司	
报价时间	

杭州		规格	单价	次数	数量	总价
住宿	杭州非挂牌五星酒店	标准大床房 (含单早, wifi, 服务费)		2	20	0
20						0
会议室	会议厅	半天, 含LED屏 (15方), 50人		1	1	0
会议室合计费用						
用餐	DAY1自助晚餐	酒店自助餐		1	50	0
	DAY2自助午餐	酒店自助餐		1	50	0
	DAY2会议茶歇	酒店茶歇		1	50	0
	DAY2圆桌晚餐	酒店圆桌晚餐		1	5	0
	饮品费用	预估费用, 最终以实际发生为准		1	1	0
住宿费用合计						
	团建教练	暂按2名预估		1	2	0
	摄影摄像	活动拍摄		1	2	0
	团建保险	预估数量, 最终费用以实际发生为准		1	50	0
	团建茶点	预估数量, 最终费用以实际发生为准		1	50	0
	团建物资补给 (急救箱, 药品, 湿巾, 水等)	预估费用, 最终以实际发生为准		1	1	0
团建费用合计						
	DAY1 19座考斯特杭州东站接送单次使用价格	按站一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终费用以实际发生为准		1	3	0
	DAY1 19座考斯特杭州东站接送机单次使用价格	接机一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终费用以实际发生为准		1	3	0
	DAY2 日53座大巴	最终费用以实际发生为准		1	1	0
	DAY3 19座考斯特杭州东站接送单次使用价格	送站一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终费用以实际发生为准		1	3	0
	DAY3 19座考斯特杭州东站接送机单次使用价格	送机一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终费用以实际发生为准		1	3	0
	大巴景区外出租餐机停车场费	预估价格, 最终以实际费用为准		1	1	0
	全程矿泉水	以实际发生费用为准		1	100	0
交通费用合计						
	大巴车头牌	暂按A4 (接驳&接机)		1	6	0
	接机牌	灯箱+伸缩把手 (机场+东站各三块)		1	6	0
	立牌指示牌	签到+会议, 暂按两个预估, 以实际发生费用为准		1	2	0
	话筒套	亚克力		1	2	0
	席卡	300G铜版纸正反面数码快印+刀版		1	50	0
物料费用合计						
	住宿	3 DAYS		3	1	0
	用餐	3 DAYS		4	2	0
	交通	3 DAYS		4	2	0
	接机接站人员	DAY1 机场与东站 各安排4人		1	8	0
	执行人员	3 DAYS		4	2	0
物料费用合计						
总计 (Net)						0.00
服务费10%						0.00
净价总计						0.00
增值税费6%						0.00
含税总计						0.00

3465
Tang

Date: 2020.8.20-8.22
VENUE: 杭州
Number of person: 50 Pax
报价公司
报价时间

杭州		规格		单价	次数	数量	总价
住宿	钱江新城万豪酒店	标准大床房 (含单早, wifi, 服务费)		750	2	20	30,000
会议室		会议厅	半天, , 50人	15000	1	1	30,000
会议室合计费用							15,000
用餐	Day1自助晚餐	酒店自助餐		258	1	50	12,900
	Day2自助午餐	酒店自助餐		208	1	50	10,400
	Day2会议茶歇	酒店茶歇		88	1	50	4,400
	Day2围桌晚餐	酒店围桌晚餐		4000	1	5	20,000
	饮品费用	预估费用, 最终以实际发生为准		28000	1	1	28,000
住宿费用合计							75,700
团建	团建教练	暂按2名预估		1800	1	2	3,600
	摄影摄像	活动拍摄		2500	1	2	5,000
	团建保险	预估数量, 最终以实际发生为准		20	1	50	1,000
	团建茶点	预估数量, 最终以实际发生为准		60	1	50	3,000
	团建物资补给 (急救箱, 药品, 湿巾, 水等)	预估费用, 最终以实际发生为准		1000	1	1	1,000
团建费用合计							13,600
交通	Day1 19座考斯特杭州东站接送站使用价格	接站-一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终以实际发生为准		600	1	3	1,800
	Day1 19座考斯特杭州机场接送站使用价格	接机-一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终以实际发生为准		600	1	3	1,800
	Day2 53座大巴	最终费用以实际发生为准		2500	1	1	2,500
	Day2 19座考斯特杭州东站接送站使用价格	送站-一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终以实际发生为准		600	1	3	1,800
	Day2 19座考斯特杭州机场接送站使用价格	送机-一天三个时间点, 暂按三辆预估, 最终以实际发生为准		600	1	3	1,800
大巴景区外出用餐机场停车费		预估价格, 最终以实际发生为准		600	1	1	600
全程矿泉水		以实际发生费用为准		2	1	100	200
交通费用合计							10,500
物料	大巴车头牌	暂按A4 (接驳84接机)		20	1	6	120
	接机牌	KT板+伸缩把手 (机场+东站各三块)		150	1	6	900
	立牌指示牌	签到+会议, 暂按两个预估, 以实际发生费用为准		300	1	2	600
	话筒套	亚克力		100	1	2	200
	席卡	300G铜版纸正反面数码快印+刀版		12	1	50	600
物料费用合计							2,420
工作人员	住宿	暂按四天		500	3	1	1,500
	用餐	暂按四天		100	4	2	800
	交通	暂按四天		200	4	2	1,600
	接机接站人员	Day1日机场与东站 各安排4人		500	1	8	4,000
	执行人员	暂按四天		400	4	2	4,800
物料费用合计							12,700
总计 (Net)							159,920.00
服务费10%							15,992.00
净价总计							175,912.00
增值税6%							10,554.72
含税总计							186,466.72

